

## ቅዱስ

part. et adj. 1) *sanctus*, *sacer*, a) (*sanctus*) de Deo: Lev. 11,44; Lev. 11,45; Lev. 19,2; Jes. 6,3; Ps. 98,3; Ps. 98,10; ቅዱስ ፣ ቅዱሳን ፣ ስሙ ፣ Jes. 57,15; ቅዱስ ፣ እስራኤል ፣ Jes. 1,4; Jes. 5,19; Jes. 5,24 al.; ቅዱስ ፣ ወወይዘሮ ፣ Hen. 1,3 al.; de Christo et Spiritu S.: Marc. 1,24; Luc. 4,34; Matth. 1,18; Matth. 28,19 al.; angelis: Job 15,15; Ps. 88,6; Ps. 88,8; Hen. 20,1 seq.; hominibus: Lev. 11,44; Lev. 19,2; Lev. 21,6; Num. 6,5; Ps. 33,10; ቅዱሳን ፣ ልዑል ፣ Dan. 7,27; Hen. 38,4 seq.; ቅዱሳኒ ፣ Ναζιραῖοι αὐτῆς Thren. 4,7; Luc. 1,70; Eph. 3,5; Eph. 3,8; Rom. 1,7; Rom. 12,13; 2 Cor. 1,2 al. b) (*sacer*) de rebus et locis: መጻሕፍት ፣ ቅዱሳት ፣ Rom. 1,2; ኦሪት ፣ Rom. 7,12; 2 Petr. 2,21; ምግባር ፣ 2 Petr. 3,11; ጽዋዔ ፣ 2 Tim. 1,9; ዕለት ፣ ቅድስት ፣ Jes. 58,13; Ex. 12,16; ኅብስት ፣ 1 Reg. 21,4; ዕግን ፣ Ex. 30,35; Ex. 30,36; ዐራዝ ፣ vel ልብስ ፣ Ex. 28,2 seq.; በመካን ፣ ቅዱስ ፣ Lev. 6,19; Lev. 6,20; Matth. 24,15; ደብተራሁ ፣ ቅዱስ ፣ Sir. 24,10; ሀገር ፣ ቅድስት ፣ Jes. 48,2; Matth. 4,5. – c.c. ለ ፣ pers. *alicui*: Lev. 19,24; Lev. 27,21; Lev. 27,30; Ex. 28,32 al. Crebro occurrit: ቅዱስ ፣ ቅዱሳን ፣ *sanctissimus*, *sacrosanctus* Ex. 29,37; Ex. 30,10; Ex. 30,29; Ex. 30,36; Lev. 27,28; Kuf. 8; alium sensum habet ቅዱስ ፣ ለቅዱሳን ፣ *sanctus sanctis* (sc. sacerdotibus) Lev. 2,10; Lev. 6,18; Lev. 6,22; Lev. 7,6; vel ቅዱስ ፣ ዘቅዱስ ፣ Lev. 2,3. 2) Passim usurpatur substantive: *sacrum*, *res sacra*, *sacrarium*, *sanctuarium*: ቅዱሳን ፣ τὰ ἅγια res Ex. 28,34; locus Ex. 29,30; Ex. 39,1; Lev. 10,4; ቅድስት ፣ τὸ ἅγιον (res) Matth. 7,6; τὰ ἅγια (locus) Hebr. 9,12; Apoc. 21,3 rom.; ቅዱስ ፣ ቅዱሳን ፣ *sanctum sanctorum* (pars tabernaculi vel templi) Lev. 16,33; Num. 18,10; Dan. 9,24; ቅድስተ ፣ ቅዱሳን ፣ Hebr. 9,25; Hebr. 13,11; ውስተ ፣ ቤተ ፣ ቅድስተ ፣ ቅዱሳን ፣ 2 Par. 3,10. Nonnumquam ቅድስት ፣ i.q. ቅዳሴ ፣ vel ቅድሳት ፣, ut Rom. 6,19 Polygl.

TraCES en

qəddus

Cross-references

for ስሙን ፣ ቅድስት ፣ vid. ስሙን ፣

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added cross ref* on 23.8.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added c* on 23.8.2024
- Pietro Maria Liuzzo *i.q. added to list for upconversion* on 18.7.2017
- Pietro Maria Liuzzo *i.q.* on 18.7.2017
- Pietro Maria Liuzzo *i.q.* on 18.7.2017
- Pietro Maria Liuzzo *i.q.* on 18.7.2017
- Pietro Maria Liuzzo *fix for Andreas notification* on 17.7.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016